



The University Hospital of Cologne ranks among the leading university hospitals in Germany. Our 6,700 employees, working in more than 50 highly efficient clinics, polyclinics and institutes offer optimum inpatient and outpatient care as well as professional vocational training and continuing education programmes. With some 1,300 beds, we are one of the largest hospitals in the state of North Rhine-Westphalia. Our international reputation is based on our outstanding record as a provider of top-flight medical care and as a leading academic institution in the fields of medical research and teaching.

The mission of the Cologne Excellence Cluster on Cellular Responses in Aging-associated Diseases (CECAD Cologne, coordinator: Prof. Jens C. Brüning) is to unravel the common molecular mechanisms underlying life span regulation and aging-associated diseases to set the ground to achieve its long-term objective of developing novel therapeutic interventions. CECAD Cologne is a unique research venture unifying researchers at the University of Cologne with those at the Max Planck Institute for Biology of Aging.

We are seeking a bright motivated individual with organisational skills for the CECAD Group of Aleksandra Trifunovic, Ph.D. Her research focuses on the role of mitochondrial dysfunction in aging and age associated diseases. The model organisms used for these studies are transgenic mice and *C. elegans*.

Administrative Assistant (“Verwaltungsfachangestellte/r”) (38,5 hours / week)

Tasks:

The tasks comprise general secretary work as writing letters in German or English, taking care of a calendar, administration of finances, organisation of business trips, ordering, coordination of national and international projects and administration of third party funds, administrative assistance of scientific members of the workgroup.

Prerequisites:

We are seeking a personality with organisational skills, proactive initiative, excellent English and good computer knowledge and appropriate know-how in secretary work through vocational training or otherwise.

The position is immediately available and preliminary limited in time by 31.01.2014. Depending on the conditions of the German TV-L the salary can reach E8-Level.

Research environment:

The CECAD Cologne offers interesting scientific projects, modern laboratories and state of-the-art instrumentation.

The Board of Directors of the University Hospital of Cologne places strong emphasis on gender equality and seeks to increase the proportional representation of women in this field. Thus applications from female scientists will be welcomed; suitably qualified women will be given preferential consideration unless other candidates clearly demonstrate superior qualifications. We also welcome applications from disabled candidates, who will also be given preferential consideration over other applicants with comparable qualifications.

If you have further questions please do not hesitate to contact Ms. Trifunovic (aleksandra.trifunovic@ki.se). For more information about CECAD Cologne which is funded within the Excellence Initiative please visit www.cecad.uni-koeln.de.

Have we awakened your interest? Then please forward your complete application until 01.04.2009 by e-mail (in a single pdf document) to Bewerbungsmanagement@uk-koeln.de.

**Uniklinik Köln, Geschäftsbereich 4 - Personal & Organisation
Frau Reiter – T311
Ausschreibungsnummer.:e054
50924 Köln**



Als modernes Krankenhaus der Maximalversorgung zählen wir zu den führenden Universitätskliniken Deutschlands. Unsere 6.700 Beschäftigten bieten in mehr als 50 leistungsstarken Kliniken, Fachzentren und Instituten eine optimale Patientenversorgung und eine professionelle Aus-, Fort- und Weiterbildung. Mit rund 1.300 Betten sind wir eines der größten Krankenhäuser der Region. Unsere internationale Reputation resultiert aus dem Zusammenspiel von Hochleistungsmedizin mit der Erfüllung von akademischen Aufgaben in Forschung und Lehre.

Das Kölner Exzellenzcluster zur zellulären Stressantwort bei altersassoziierten Erkrankungen (CECAD Cologne, Koordinator: Prof. Jens Brüning) soll Ursachen und Entstehung altersassoziierten Erkrankungen untersuchen, die molekularen Mechanismen des Alterungsprozesses aufklären und langfristig daraus neue therapeutische Ansätze für Alterserkrankungen entwickeln. CECAD Cologne soll dabei als Bindeglied zwischen Forschern und Ärzten der Universität zu Köln und Wissenschaftlern am neuen MPI für die Biologie des Alterns in Köln dienen.

Für die CECAD Gruppe von Frau Aleksandra Trifunovic, Ph.D. suchen wir eine/n motivierte/n Mitarbeiter/in mit organisatorischen Geschick. Ihr Forschungsgebiet ist die Rolle von Mitochondrien bei der Alterung und altersassoziierten Erkrankungen zu verstehen. Dabei werden transgene Mäuse und *C. elegans* eingesetzt.

Verwaltungsfachangestellte/r (38,5 Stunden / Woche)

Aufgaben:

Die Tätigkeit beinhaltet die generellen Sekretariatsaufgaben wie das Verfassen von Briefen in deutscher und englischer Sprache, Führung eines Kalenders, Finanzverwaltung, Organisation von Dienstreisen, Bestellungen, Koordinationen von nationalen und internationalen Projekten und Verwaltung von Drittmitteln sowie Unterstützung der Arbeitsgruppe in administrativen Dingen.

Voraussetzungen:

Wir suchen eine Persönlichkeit mit Organisationstalent, proaktiver Initiative, exzellenten Englischkenntnissen und gutem Computerwissen. Die/Der Bewerber sollte ein angemessenes Know-How bei der Sekretariatsarbeit durch Berufsausbildung oder anderweitig nachweisen.

Die Position ist sofort verfügbar und vorläufig befristet bis zum 31.01.2014. Die Vergütung richtet sich nach den Bestimmungen des TV-L je nach Eignungsvoraussetzung bis Entgeltgruppe 8.

Forschungsumfeld:

Der Exzellenzcluster CECAD bietet interessante wissenschaftliche Projekte, modern eingerichtete Laboratorien und state-of-the-art Instrumente.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Trifunovic (aleksandra.trifunovic@ki.se). Weitere Informationen über das CECAD Cologne, welches im Rahmen der Exzellenzinitiative gefördert wird, finden Sie im Internet unter www.cecad.uni-koeln.de.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre aussagekräftige und vollständige Bewerbung bitte bis zum 01.04.2009 per Mail zusammengefasst in einer pdf-Datei an: Bewerbungsmanagement@uk-koeln.de.

**Uniklinik Köln, Geschäftsbereich 4 - Personal & Organisation
Frau Reiter – T311
Ausschreibungsnummer.:e054
50924 Köln**